



## Tilsynserklæring for skoleåret 2021/2022 for N. Kochs Skole:

### 1. Skolens navn og skolekode

Skolekode: 751061	Skolens navn: N. Kochs Skole
----------------------	---------------------------------

#### 1.1 Navn på den eller de tilsynsførende

Steen Verner Thomsen

### 2. Angivelse af datoer for tilsynsbesøg samt i hvilke klasser og fag, tilsynet har overværet undervisningen, på de enkelte datoer.

*Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.*

Dato	Klasse	Fag	Fagområde	Tilsynsførende
30-09-2021	8	Tysk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
30-09-2021	8	Sløjd	Praktiske/musiske fag	Steen Verner Thomsen

30-09-2021	K I 4	Geography	Naturfag	Steen Verner Thomsen
23-02-2022	K I 4	Mathematics	Naturfag	Steen Verner Thomsen
23-02-2022	6	Valgfag	Praktiske/musiske fag	Steen Verner Thomsen
23-02-2022	8	2. fremmedsprog	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
23-02-2022	9	Dansk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
23-02-2022	3	Orientering	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
23-02-2022	5	Matematik	Naturfag	Steen Verner Thomsen
23-02-2022	0	Matematik	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
23-02-2022	1	Ikke-fagdelt	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
17-03-2022	5	Dansk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
17-03-2022	5	Engelsk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
17-03-2022	8	Valgfag	Praktiske/musiske fag	Steen Verner Thomsen
17-03-2022	6	Tysk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
17-03-2022	9	Orientering	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
17-03-2022	5	Matematik	Naturfag	Steen Verner Thomsen
17-03-2022	K I 3	Engelsk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
21-04-2022	8	Dansk/ikke - fagdelt	Praktiske/musiske fag	Steen Verner Thomsen
21-04-2022	9	Matematik	Naturfag	Steen Verner Thomsen
21-04-2022	8	Dansk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
10-05-2022	K I 4	International studies	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
10-05-2022	K I 5	Dansk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
10-05-2022	K I 3	Science	Naturfag	Steen Verner Thomsen

17-05-2022	Physical training	K I 1	Praktiske/musiske fag	Steen Verner Thomsen
17-05-2022	K I 5	Dansk	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen
17-05-2022	K I 4	International studies	Humanistiske fag	Steen Verner Thomsen

## 2.1 Beskrivelse af tilsynsbesøg

DESCRIPTION OF VISITS: See below.

På dansk:

I dette skoleår 21/22 har jeg på grund af corona-epidemien hovedsageligt besøgt skolen i foråret 2022. Det er mit klare indtryk, at skolen i forbindelse med fjernundervisning har bestræbt sig særdeles meget på at opnå hvad der fagligt og socialt har været muligt under de givne omstændigheder.

Jeg har fysisk besøgt skolen i alt 6 gange i dette skoleår. Jeg har tilbragt cirka en halv time i hver af ovennævnte klasser og fag. Jeg har frit færdes overalt på skolen, også i frikvartererne, og jeg har hver gang talt med en del af eleverne og mange af lærerne. Desuden har jeg haft nogle korte samtaler med ledelsen, Anders Terp og Jens Degn, samt afdelingslederne.

Jeg har det indtryk, at skolen på alle måder er veldrevet, både for hvad det faglige og det sociale angår. I hver af de besøgte klasser har jeg dannet mig indtryk af undervisningsmiljøet og af det faglige niveau i de forskellige fag.

Nærværende rapport skal ikke anses for at være en decideret analyse af skolen, men skal nærmere ses som en række af snapshots tilføjet nogle kommentarer fra min side, forhåbentlig til gavn for interesserede, der ønsker at vide nærmere om Kochs Skole og Kochs International.

Rapportens skemamæssige form er bestemt af Undervisningsministeriet, hvortil den ifølge reglerne sendes. Jeg har besøgt skolen både anmeldt og uanmeldt.

In English.

This academic year 21/22, most of my visits to the school have taken place in 2022, caused by the corona-epidemic. However, I am of the impression that the school as to home-education via the Internet have made a lot of effort, conducting education and maintaining social contacts to a good standard, given the difficult circumstances.

Six times this academic year, I have paid visits to the school. In each of the classes and subjects mentioned above, I have spent about half an hour, observing teaching and social life. On my own initiative, I have walked about and seen every part of the school, during breaks in the schoolyards as well, and at random, I have had conversations with a number of students and teachers. Furthermore, I have had short conversations with heads, Jens Degn and

Anders Terp, and with heads of departments.

My impression is that the school is well-run, as well regarding education as administration.

This report is not an analysis of the school but should be regarded merely as a number of commented snapshots, hopefully supporting those interested in creating a picture of Kochs Skole/Kochs International.

The schematic structure of my report is as decided and created by the Danish Ministry of Education.

According to regulations, this report is sent to the Ministry.

I have visited the school as well announced as un-announced.

### 3. Foregår undervisningen udelukkende på dansk i alle fag, sprogfag undtaget?

Nej

*Efter lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2, stk. 3 er undervisningssproget i en fri grundskole dansk, dog er undervisningssproget i de tyske mindretalsskoler tysk. § 6 a Skolens lærere skal beherske dansk i skrift og tale, dette gælder dog ikke lærerne ved de tyske mindretalsskoler eller ved skoler, der har fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk.*

#### 3.1 Hvis nej: Har skolen fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk af undervisningsministeren, jf. lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2 stk. 3

Engelsk

#### 3.1 Uddybning

På Kochs Skole foregår al undervisning på dansk.

På Koch's International undervises på både dansk og engelsk.

### 4. Står undervisningen inden for det humanistiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

*Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.*

#### 4.1 Uddybning

## SNAPSHOTS :

Humanistiske fag/Humanistic subjects. Examples at random.

### Ex. 1.

KI 5. International studies, age group approx. 15-16:

A group of 12 very interested and active students are introduced to the subject "Social Media".

The intention clearly is to make the students getting an idea about pros and cons, and especially: Making them critical as to this matter.

Students are prompted to choose medias individually, and they now choose between a whole range of media - TicToc, Snapchat, Instagram, Facebook, Twitter, and so forth. They have to prepare individual presentations about the media they have chosen.

Presentations to be performed the following week.

Languages spoken during lesson: English and Danish.

### Ex.2.

KI 4. Geography, age group approx. 13-14:

Denmark's geography -the Ice Age, lively explained by teacher to an interested group of 12 pupils.

Many questions asked by pupils, good discussions, interesting conclusions.

Language spoken: English.

### Ex.3.

KI3. English, age group approx. 11-13.

Pupils, learning about genres. Common intro by teacher, then groups of pupils work on . Objective: Know the features of different genres. 23 pupils, calm and eager all of them.

Language spoken: English and some Danish.

### Ex. 4

8.klasse. Tysk.

22 elever er i gang med at øve noget af det vanskelige i det tyske sprog: Ledsætninger!

Det foregår disciplineret og professionelt. Opmærksomme elever. Der tales hovedsageligt tysk i hele timen.

### Ex.5

3.klasse. Engelsk.

22 elever og 2 lærere arbejder med "Having a Pet": Food and care. Meget roligt og aktivt miljø, og megen samtale foregår på engelsk.

### Ex. 6.

5.klasse. Dansk. 24 elever.

Forfatteren Bent Haller gennemgås meget indsigtfuld og under stor opmærksomhed. Der er elevoplæsning, og "relevanskriterier" og "identifikation" forklares og diskuteres. To og to analyserer eleverne teksten og nedskriver deres observationer.

9.klasse. Dansk. 24 elever.

Novellen "Blot en drengestreg" af Villy Sørensen læses, analyseres og fortolkes. Perspektivering: Ondskab? Barn eller voksen?

Meningsfyldt samtale, både fælles i klassen og elever indbyrdes. Gruppediskussioner i total ro og med stor grad af koncentration.

Ex.7.

6.klasse. Tysk. 17 elever.

To lærere i klassen, hvor samtale, instruktion mv. stort set foregår på tysk. Denne dag består en del af timen i en morsom stoleleg, hvor der byttes stole i forhold til oversættelse af ord. Aktive elever.

Ex.8.

0.klasse. Dansk. 16 elever.

Tre lærere i klassen. "Morgenmappe" med læsning, skrivning, tegning. Stille og roligt med individuelt arbejde, god samtale, gode instruktioner, og lærere altid klar til hjælp, hvis en elev har brug for det.

Ex.9.

9.klasse. Orientering. 24 elever.

Der studeres og diskuteres det aktuelle emne: Det danske forsvarsforbehold. Der er divergerende og spændende meninger. Eleverne lytter til hinanden. God ping-pong mellem lærer og elever og elever imellem. Et rigtig godt eksempel på demokratisk diskussion og udvikling.

Ex.10.

K I 5. Danish. 16 students.

Using the Danish system "Stavevejen".

More than half the time, only Danish is spoken. Admirable.

## 5. Står undervisningen inden for det naturfaglige fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

*Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.*

### 5.1 Uddybning

Naturfag./ Science subjects. . Examples at random.

KI 4. Mathematics.

Start of lesson with common instruction regarding quantity. Ex. volume of cylinder, prism, etc.  
Then work sheets distributed. Well working students at their tables.  
Nice and busy atmosphere.

0.klasse.

Her er 10 elever og 2 lærere, travlt beskæftigede med "spejling", hvor begrebet flot illustreres rent fysisk med eleverne og diverse klædestykker spredt ud på gulvet.

5. klasse.

Her er alle travlt optaget af selv at fremstille opgaver i færdighedsregning til et lille, samlet hæfte, som parallelklassen senere bliver sat til at løse. Stor iver, hvor det kræver meget af eleverne selv at finde passende opgaver, som de tydeligvis glæder sig til at parallelklassen skal løse.

9.klasse.

Eksamenstræning af forskellige opgavetyper, alt efter den enkelte elevs behov. Særlig arbejdsomme elever.

KI 4. Mathematics.

Start of lesson with common instruction regarding quantity. Ex. volume of cylinder, prism, etc.  
Then work sheets distributed. Well working students at their tables.  
Nice and busy atmosphere.

0.klasse.

Her er 10 elever og 2 lærere, travlt beskæftigede med "spejling", hvor begrebet flot illustreres rent fysisk med eleverne og diverse klædestykker spredt ud på gulvet.

5. klasse.

Her er alle travlt optaget af selv at fremstille opgaver i færdighedsregning til et lille, samlet hæfte, som parallelklassen senere bliver sat til at løse. Stor iver, hvor det kræver meget af eleverne selv at finde passende opgaver, som de tydeligvis glæder sig til at parallelklassen skal løse.

9.klasse.

Eksamenstræning af forskellige opgavetyper, alt efter den enkelte elevs behov. Særlig arbejdsomme elever.

## 6. Står undervisningen inden for det praktisk-musiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

*Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de*

*fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.*

## 6.1 Uddybning

Praktisk-musiske fag /Practical/musical subjects. Examples at random.

Ex.4.

\* 8.klasse sammen med KI-elever: Musik.

Der er instrumenter til alle.

Mere end 20 elever øver "Million" (Joeey Moe). En anden dag "Come Together" (The Beatles). Hver elev på sit instrument og nogle vokaler. Senere: Gruppen øver selvkomponeret bluesrundgang med egne tekster. Alt i alt imponerende lyd, glæde og iver.

\* 8.klasse / KI 4-5. age group app. 14-15. Subjects chosen by students.

\*One day: Woodwork, metalwork: Students shaping/hammering copper plates. Students performing leatherwork.

\*Another day: Woodwork, producing lamps and producing linocuts.

Well working students, performing nice results in a good, calm, busy and friendly atmosphere.

\*And Music:

More than 20 pupils, practising "Come Together" (The Beatles). Each their instrument, and some vocals.

Another day, same group: Practising self – composed "blues- round" and lyrics.

Altogether amazing sound, joy, and eagerness.

\*K I 1. Physical training.

16 pupils and 2 teachers.

Training indoor hockey. Pupils divided into two groups, each group in a row.

The two groups competing by dribbling the puck past a number of cones from one end of the hall to the other.

Very disciplined and happy pupils.

## 7. Står elevernes standpunkt i dansk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

### 7.1 Uddybning

- se eksempler under "Humanistiske fag".



**8. Står elevernes standpunkt i matematik mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?**

Ja

**8.1 Uddybning**

- se eksempler under "Naturfag".

**9. Står elevernes standpunkt i engelsk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?**

Ja

**9.1 Uddybning**

Elevernes standpunkt i faget engelsk er højt. Jeg tillægger det en vis betydning, at skolen har en international afdeling, som i høj grad er engelsksproget

**10. Fører skolen til prøve i historie?**

Ja

**10.3 Uddybning**

**11. Står skolens samlede undervisningstilbud ud fra en helhedsvurdering mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen**

Ja

**11.1 Uddybning**

Står skolens samlede undervisningstilbud ud fra en helhedsvurdering mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

DOES THE EDUCATIONAL LEVEL OF THE SCHOOL MAKE UP TO WHAT IS NORMALLY DEMANDED FROM THE DANISH PRIMARY SCHOOL BY THE DANISH MINISTRY OF EDUCATION?

\*Jeg har besøgt mange af skolens klasser og set undervisningen i mange forskellige fag. I hvert enkelt tilfælde har jeg efter bedste evne vurderet undervisningsmaterialet set i forhold til elevernes klassestrin og niveau. Jeg har talt med lærere og elever i de fleste klasser. Jeg har observeret en høj grad af professionalisme overalt, og bemærket

den venlighed og gode kontakt, der præger samværet overalt. Det gælder forholdet både mellem lærerne indbyrdes, eleverne indbyrdes, og lærere/elever imellem. Disse faktorer giver grundlag for et godt undervisningsmiljø.

Skolens undervisning lever så absolut op til de krav, der stilles til folkeskolen.

Min helt klare konklusion er, at undervisningen står mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen.

ELABORATION:

\* On my visits, I have seen many classes and many different subjects, and in every single case I have valued educational materials related to class and levels. I have talked to teachers and students in most classes. Everywhere, I have observed a high degree of professionalism, and I have noticed the friendly atmosphere and good contact as to teachers as well as pupils, and teacher-student. Such educational environment serves as a very good background for the achievement of good educational levels. My absolute conclusion is that the education at Koch's International/Kochs Skole makes up to the standards as demanded by the Danish Ministry of Education.

## 12. Forbereder skolen efter sit formål og i hele sit virke eleverne til at leve i et samfund som det danske med frihed og folkestyre?

Ja

### 12.1 Uddybning

DOES THE SCHOOL MAKE UP TO THE DEMANDS TO PUPILS, GROWING UP IN A SOCIETY LIKE THE DANISH WITH ITS FREEDOM AND DEMOCRACY?

\* Forholdet mellem alle skolens parter, især elever og lærere, og eleverne indbyrdes, forekommer meget frit. Jeg har oplevet mange gode diskussioner med plads til divergerende meninger i klasserne. Jeg har ikke oplevet tegn på mobning.

\* Everywhere, the social atmosphere seems free. I have heard many good discussions in the classes, and observed the acceptance of different opinions. I have seen no signs of bullying.

## 13. Udvikler og styrker skolen elevernes demokratiske dannelse?

Ja

### 13.1 Uddybning

- se ovenfor

## 14. Udvikler og styrker skolen elevernes kendskab til og respekt for grundlæggende friheds- og menneskerettigheder?

Ja

### 14.1 Uddybning

- se ovenfor

### 15. Benytter skolen kønsopdelte aktiviteter i undervisningen?

Ja

### 15.1 Uddybning

SEPARATION OF GENDERS IN THE EDUCATION?

\* Generelt opleves ingen kønsopdeling overhovedet, men i musikundervisningen har jeg oplevet kortvarig opdeling i drenge og piger.

\* In general, there is no separation of genders at all, but in the subject Music, I have seen brief separation of boys and girls

### 16. Arbejder skolen løbende med at sikre kønsligestilling på skolen?

Ja

### 16.1 Uddybning

DOES THE SCHOOL IN ITS DAILY ACTIVITIES WORK FOR THE EQUALITY OF GENDERS?

\* Tydeligvist, og som en selvfølgelighed uden for nogen diskussion, betragtes kønnene for at være lige.

\* Clearly noticed, as a matter of course, the genders are considered equal.

### 17 Har skolens elever dannet elevråd eller varetager eleverne på anden demokratisk måde deres fælles interesser vedrørende skolen?

Ja

### 17.1 Uddybning

Skolen har elevråd. Jeg har desværre ikke talt med repræsentanter derfra i dette skoleår, hvilket jeg vil gøre i det kommende skoleår. Imidlertid har jeg på mine mange besøg på skolen kun observeret en stor frihed blandt eleverne til - på en respektfuld måde - at kommunikere med hinanden og med personalet, på tværs af alder, køn og baggrund af enhver art. Altså, hermed en indikation af elevernes muligheder for at virke og fremme den demokratiske

samfundsform, også efter, de har forladt skolen og skal til at virke som voksne, ansvarsbevidste borgere i Danmark og lignende samfundsformer.

English:

It is my clear impression, that the pupils at the school are well prepared for life in a democratic society like the Danish.

The communication pupils/staff and pupils/pupils is definitely free, and also respectful, with equal rights whatever gender, nationality or other basic background characteristics

## **19 Har skolen en praksis, der understøtter, at de ansatte efterlever deres skærpede underretningspligt, fx ved at have beskrevne procedurer?**

Ja

### **19.1 Uddybning**

## **20 Sikrer skolen, at de ansatte ved, at den skærpede underretningspligt er personlig?**

Ja

### **20.1 Uddybning**

## **21. Donationer**

**Har skolen i det foregående regnskabsår modtaget en eller flere donationer som tilsammen overstiger 20.000 kr. eksklusive moms fra samme donator?**

Nej

## **22. Tilsynets sammenfatning**

SAMMENFATNING.

\* Skolens internationale afdeling er nu vokset til omkring 100 elever, og der er planlagt udbygning af skolen til næste år.

\* Skolens undervisningsmidler og -materialer synes moderne og tilfredsstillende.

\* Skolens økonomiske situation er tilfredsstillende.

\* Det er min klare opfattelse, at Kochs Skole og Kochs International fuldt ud lever op til de krav, der stilles af det danske undervisningsministerium.

Steen Verner Thomsen, autoriseret tilsynsførende.

#### CONCLUSION.

\*Number of pupils at Koch's International is now app. 100. In the following year, construction work will give better and more room for KI – pupils.

\*The educational material at the school seems modern and adequate.

\*The financial situation of the school is very satisfying.

\*My conclusion is that Kochs School and Kochs International fully meet the standards as set by the Danish Ministry of Education.

Steen Verner Thomsen, authorized supervisor.